

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN KIM BÔI
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 36/2020/HS-ST
Ngày 30/9/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN KIM BÔI, TỈNH HÒA BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Đà Giang

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Bùi Văn Thúc

Ông Bùi Thanh Nông

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Quốc Dương – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Bà Bùi Thanh Lương - Kiểm sát viên.

Ngày 30/9/2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 34/2020/TLST-HS ngày 11/9/2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 35/2020/QĐXXST-HS ngày 16/9/2020 đối với bị cáo:

BÙI THANH H (Tên gọi khác: Không), sinh năm 2001 tại Kim Bôi - Hòa Bình. Nơi cư trú: Khu Lục Cỏ, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá (học vấn): 7/12; dân tộc: Mường; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Bùi Văn Tài và bà Bùi Thị Ng; Gia đình có hai anh em, bị cáo là con thứ hai trong gia đình; Chưa có vợ, con;

Tiền án: không;

Tiền sự: có 02 tiền sự:

- Ngày 08/5/2019, bị Công an huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính về hành vi cố ý gây thương tích, bằng hình thức phạt tiền (theo quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 138, ngày 08/5/2019), chưa nộp tiền phạt.

- Ngày 15/8/2019 có hành vi đánh bạc trái phép, bị Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về trật tự xã hội Công an tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 19, ngày 16/9/2019, đã nộp tiền phạt.

Nhân thân:

- Ngày 21/02/2017 có hành vi cố ý gây thương tích, bị công an huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính về hành vi cố ý gây thương tích, bằng hình thức phạt tiền (Theo quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 61, ngày 14/4/2017), đã nộp tiền phạt.

Bị cáo bị bắt tạm giữ ngày 16/6/2020, bị tạm giam từ ngày 25/6/2020 đến nay, được trích xuất có mặt tại phiên tòa.

- *Người tham gia tố tụng khác:*

Người làm chứng:

+ Bà Bùi Thị Ng, sinh năm 1978 (có mặt)

Cư trú tại: Khu Lục Cả, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.

+ Anh Đỗ Xuân Tr, sinh năm 1993, (vắng mặt)

Cư trú tại: Khu Mớ Đá, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.

Người chứng kiến:

+ Ông Bùi Văn T, sinh năm 1973, (vắng mặt).

Cư trú tại: Khu Lục Cả, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do bản thân là người nghiện chất ma túy và biết khu vực ngã ba giao giữa đường 12B và đường Hồ Chí Minh của huyện Kim Bôi có người nghiện hút bán ma túy nên chiều ngày 14/6/2020, Bùi Thanh H sau khi cùng Đỗ Xuân Tr (sinh năm 1993, trú tại khu Mớ Đá, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình) ăn uống xong, H hỏi Tr có bận gì không thì lái xe chở H đi xuống khu vực thị trấn Ba Hàng Đồi có việc. Tr chở H đi, trên đường đi, do Tr say rượu nên H bảo Tr dừng xe lại vào quán nước ngồi nghỉ đợi H. Sau đó, H điều khiển xe mô tô của Tr đến khu vực ngã ba giao giữa đường 12B và đường Hồ Chí Minh của huyện Kim Bôi gặp 03 thanh niên, H hỏi mua ma túy, đưa tiền 1.000.000 (một triệu) đồng cho thanh niên đó và nhận một gói nilon nhỏ bên trong chứa chất tinh thể màu trắng. H cất gói tinh thể trên vào túi quần rồi điều khiển xe quay lại đón Tr. Về đến nhà H, Tr điều khiển xe đi về. H chia số ma túy mua được thành sáu phần cho vào sáu đoạn ống hút nhựa rồi dán kín hai đầu. H cắt 04 đoạn ống hút vào các vị trí khác nhau trong nhà, cắt 01 (một) đoạn ống nhựa vào khe giữa ốp lưng điện thoại và chiếc điện thoại nhãn hiệu Iphone 6 mang theo người, một đoạn ống hút nhựa còn lại H sử dụng hết bằng hình thức hút qua bộ dụng cụ tự chế rồi đi ngủ.

Khoảng 20 giờ 40 phút ngày 16/6/2020 H đi bộ từ nhà ra cổng rồi đi theo vỉa hè đường 12B và đường bê tông rẽ đi vào xóm Lục Cả (nay là khu Lục Cả) thì bị lực lượng Công an huyện Kim Bôi - Hòa Bình kiểm tra, phát hiện, bắt quả tang, thu giữ một đoạn ống hút nhựa màu xanh bên trong chứa tinh thể màu trắng tại vị trí khe giữa ốp lưng điện thoại và điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 cất ở vị trí

bên trong túi quần phía trước bên phải H đang mặc. Sau khi lập biên bản quả tang, Cơ quan điều tra công an huyện Kim Bôi đã áp giải H về nhà ở tại Lục Cả, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình thi hành Lệnh khám xét khẩn cấp. Quá trình khám xét cơ quan điều tra đã phát hiện thu giữ được 02 (hai) đoạn ống hút nhựa màu xanh, bên trong chứa tinh thể màu trắng, được đựng trong hộp giấy nhỏ màu trắng - đen đặt tại vị trí trên nóc tủ quần áo tại phòng ngủ của H; thu giữ hai đoạn ống mút nhựa (01 ống nhựa màu xanh và 01 ống nhựa màu hồng) bên trong đều chứa tinh thể màu trắng tại vị trí khe để pin của chiếc điện thoại di động Nokia màu đen, đặt tại vị trí bên dưới chần màn để tại bàn kê phía sau kệ đặt tivi ở phòng ngủ. Tổ công tác đã lập biên bản khám xét, biên bản bắt người quả tang về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy và niêm phong vật chứng theo quy định.

Tại Kết luận giám định số 181/KLGD - CAT - PC09 ngày 23/6/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, kết luận:

“Các mẫu chất dạng tinh thể màu trắng trong hai phong bì niêm phong ghi tên Bùi Thanh H gửi giám định có tổng khối lượng 0,79g (*Không thấy bảy mươi chín gam*), là ma túy, loại Methamphetamine.”

Bản cáo trạng số 34/CT-VKS ngày 08/9/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình truy tố bị cáo Bùi Thanh H về tội tàng trữ trái phép chất ma túy theo điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Bùi Thanh H khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng đã truy tố. Bị cáo không có ý kiến gì về nội dung bản cáo trạng, không kêu oan.

Ý kiến của những người tham gia phiên tòa được Tòa án triệu tập:

Người làm chứng: Bà Bùi Thị Ng (mẹ đẻ của bị cáo H) khai nhận số tiền 450.000 (*Bốn trăm năm mươi nghìn*) đồng là tiền bà cho Bùi Thanh H tiêu vật từ trước nên H còn dư ra, khi H bị bắt quả tang mang trên người nên bị thu giữ. Bà đã cho H nên thuộc quyền sở hữu của bị cáo, do H định đoạt, bà không có ý kiến gì.

* Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi thực hành quyền công tố và kiểm sát xét xử giữ nguyên quyết định truy tố, tội danh đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử:

- Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 (Bị cáo có ông nội được tặng kỉ niệm chương vì chủ quyền an ninh biên giới vì đã có nhiều đóng góp cho sự nghiệp bảo vệ chủ quyền an ninh biên giới Tổ quốc) Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự: Tuyên bố bị cáo Bùi Thanh H phạm tội tàng trữ trái phép chất ma túy; Xử phạt bị cáo Bùi Thanh H từ 15 đến 18 tháng tù.

- Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về vật chứng vụ án:

+ Đề nghị tịch thu tiêu hủy: 01 (một) phong bì niêm phong dán kín của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, một mặt ghi “Mẫu giám định ma túy”, ghi số thông báo kết luận giám định: 181 ngày 23/6/2020 tên đối tượng Bùi Thanh

H; mép dán có dấu niêm phong của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong, bên trong có chứa mẫu vật chất ma túy còn lại sau giám định (gồm ma túy Methamphetamin được đựng trong hai phong bì: Phong bì số 01: 0,08g; Phong bì số 02: M1: 0,11g, M2: 0,08g, M3: 0,12g, M4: 0,09g theo biên bản đóng gói, niêm phong ngày 24/6/2020) và 01 (một) hộp giấy màu trắng - đen, kích thước 12 x 2,5 x 5,5cm;

+ Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước: 01 (một) chiếc điện thoại di động Smartphone nhãn hiệu Iphone 6 cũ đã qua sử dụng, mặt trước màu trắng, bị vỡ mặt kính phía trước, mặt sau màu hồng, có kèm theo ốp nhựa màu đen. Máy chứa sim số 0388627119 và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen, bàn phím vật lý.

+ Trả lại cho bị cáo 450.000 đồng (Bốn trăm năm mươi ngàn đồng) được đựng trong một phong bì niêm phong theo biên bản bàn giao tiếp nhận tài sản số 14/2020/BBBG-CAKB ngày 06/7/2020.

Các ý kiến tranh luận: Bị cáo nhận tội và thấy mức hình phạt đề nghị là đúng nên không có ý kiến tranh luận, những người tham gia tố tụng không có ý kiến tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo biết hành vi của mình là sai, mong Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về tố tụng:* Hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Bôi, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố những người tham gia tố tụng không có khiếu nại, tố cáo hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người có thẩm quyền tiến hành tố tụng.

[2] *Về căn cứ xác định tội danh, điều luật áp dụng đối với bị cáo:* Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy của mình. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, lời khai của người làm chứng và những chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 20 giờ 40 phút ngày 16/6/2020 Bùi Văn H đã có hành vi tàng trữ trái phép 0,79gram (*Không thấy bảy mươi chín gam*) ma túy loại Methamphetamine tại vị trí khe giữa ốp lưng điện thoại và điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 cất ở vị trí bên trong túi quần phía trước bên phải H đang mặc trên người tại đường bê tông rẽ đi vào khu Lục Cả, thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình và tại nơi cư trú cùng địa chỉ nêu trên, nhằm mục đích để sử dụng thì bị bắt quả tang. Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội tàng trữ trái phép chất ma túy. Bản cáo trạng truy tố bị cáo

theo điểm c khoản 1 Điều 249 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[3] *Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội, năng lực chịu trách nhiệm hình sự của bị cáo:* Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm chính sách độc quyền quản lý Nhà nước về ma túy và các chất gây nghiện, xâm phạm trật tự an toàn xã hội ở địa phương. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được tác hại của ma túy, biết việc tàng trữ trái phép chất ma túy bị pháp luật nghiêm cấm nhưng là người nghiện chất ma túy, để có ma túy sử dụng cho bản thân nên bị cáo đã phạm tội. Bị cáo đã cho vào các ống hút, mang theo trong người, cho ma túy vào điện thoại và hộp cất giấu ma túy ở nhiều vị trí khác nhau trong nhà nhằm tránh sự phát hiện của cơ quan chức năng. Do vậy, cần có mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ để cải tạo, giáo dục và phòng ngừa tội phạm chung. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát đề nghị xử phạt bị cáo từ 15 đến 18 tháng tù là có xem xét, đánh giá hết tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra.

[4] *Về nhân thân:* Bị cáo chưa có tiền án, có 02 tiền sự: Ngày 08/5/2019, bị Công an huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính về hành vi cố ý gây thương tích, bằng hình thức phạt tiền (theo quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 138, ngày 08/5/2019), chưa nộp tiền phạt; Ngày 15/8/2019 có hành vi đánh bạc trái phép, bị Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về trật tự xã hội Công an tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 19, ngày 16/9/2019, chưa nộp tiền phạt; Bị cáo có nhân thân xấu: Ngày 21/02/2017 có hành vi cố ý gây thương tích, bị công an huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính về hành vi cố ý gây thương tích bằng hình thức phạt tiền (Theo quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 61, ngày 14/4/2017).

[5] *Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:*

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Bị cáo có ông nội được tặng kỉ niệm chương vì chủ quyền an ninh biên giới vì đã có nhiều đóng góp cho sự nghiệp bảo vệ chủ quyền an ninh biên giới Tổ quốc. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, Hội đồng xét xử áp dụng giảm nhẹ cho bị cáo khi quyết định hình phạt.

[6] *Về hình phạt bổ sung:* Bản thân bị cáo là người nghiện ma túy, là lao động tự do thu nhập không ổn định. Do vậy, Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền và các hình phạt bổ sung khác đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật hình sự.

[7] *Về vật chứng của vụ án:*

- 01 (một) phong bì niêm phong dán kín của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, một mặt ghi “ Mẫu giám định ma túy”, ghi số thông báo kết luận giám định: 181 ngày 23/6/2020 tên đối tượng Bùi Thanh H; mép dán có dấu niêm phong của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong, bên trong có chứa mẫu vật chất ma túy còn lại sau giám định (gồm ma túy Methamphetamine được đựng trong hai phong bì: Phong bì số 01: 0,08g; Phong bì số 02: M1: 0,11g, M2: 0,08g, M3: 0,12g, M4: 0,09g theo biên bản đóng gói, niêm phong ngày 24/6/2020), là chất thuộc loại Nhà nước cấm tàng trữ, lưu hành và 01 hộp giấy màu trắng - đen, kích thước 12 x 2,5 x 5,5cm không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy theo Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

- 01 (một) chiếc điện thoại di động Smartphone nhãn hiệu Iphone 6 cũ đã qua sử dụng, mặt trước màu trắng, bị vỡ mặt kính phía trước, mặt sau màu hồng, có kèm theo ốp nhựa màu đen, máy chứa sim số 0388627119 và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen, bàn phím vật lý đã qua sử dụng, còn giá trị sử dụng, là dụng cụ bị cáo sử dụng để cất giấu ma túy, cần tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

- Số tiền 450.000 (Bốn trăm năm mươi ngàn) Việt Nam đồng được đựng trong một phong bì niêm phong theo biên bản bàn giao tiếp nhận tài sản số 14/2020/BBBG-CAKB ngày 06/7/2020 nguồn gốc của bà Bùi Thị Ng (mẹ bị cáo) cho bị cáo là hợp pháp, cần trả lại cho bị cáo Bùi Thanh H.

[8] Về vấn đề khác:

Đối với anh Đỗ Xuân Tr, là người đã đi cùng bị cáo một chặng đường để mua ma túy và sử dụng phương tiện giao thông của mình chở H đi mua ma túy nhưng không biết việc H đi mua ma túy nên không đề cập trách nhiệm trong vụ án.

Đối với thanh niên đã cung cấp ma túy cho bị cáo ngày 14/6/2020 quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Bôi chưa xác định được đối tượng như đặc điểm mô tả nên không có căn cứ để xử lý trong vụ án này.

[9] Về án phí: Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự;

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Bùi Thanh H phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Bùi Thanh H 18 (Mười tám) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 16/6/2020.

3. Về vật chứng vụ án: Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) phong bì niêm phong dán kín của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, một mặt ghi “ Mẫu giám định ma túy”, ghi số thông báo kết luận giám định: 181 ngày 23/6/2020 tên đối tượng Bùi Thanh H; mép dán có dấu niêm phong của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong, bên trong có chứa mẫu vật chất ma túy còn lại sau giám định (gồm ma túy Methamphetamin được đựng trong hai phong bì: Phong bì số 01: 0,08g; Phong bì số 02: M1: 0,11g, M2: 0,08g, M3: 0,12g, M4: 0,09g theo biên bản đóng gói, niêm phong ngày 24/6/2020) và 01 (một) hộp giấy màu trắng - đen, kích thước 12 x 2,5 x 5,5cm.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước: 01 (một) chiếc điện thoại di động Smartphone nhãn hiệu Iphone 6 cũ đã qua sử dụng, mặt trước màu trắng, bị vỡ mặt kính phía trước, mặt sau màu hồng, có kèm theo ốp nhựa màu đen, máy chứa sim số 0388627119 và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen, bàn phím vật lý.

- Trả lại cho bị cáo 450.000 đồng (*Bốn trăm năm mươi ngàn đồng*) được đựng trong một phong bì niêm phong (Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 29/6/2020 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Bôi và Biên bản bàn giao, tiếp nhận tài sản để bảo quản số 14/2020/BBBG-CAKB của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Bôi với Kho bạc Nhà nước Kim Bôi ngày 06/7/2020).

4. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Bị cáo Bùi Thanh H phải chịu 200.000 (*Hai trăm nghìn*) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo: Căn cứ vào Điều 331, Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Sở tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Kim Bôi;
- Chi cục THADS huyện Kim Bôi;
- CQCSĐT Công an huyện Kim Bôi;
- CQ THAHS Công an huyện Kim Bôi;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Hòa Bình;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Đà Giang

